

EDITORIAL

It is a pleasure to open this issue with two poems by Christopher Levenson, one of CAANS' founding members, recalling the 1953 floods, one of the great disasters the Netherlands have experienced and grown stronger from. We thank Inge Genee for her commentary on the poems.

The three articles following were all read to annual CAANS conferences. Tanja Collet's paper was presented at the 2009 conference at Carleton University in Ottawa, while Sander Zweers' and Michiel Horn's were heard at the 2010 conference at Concordia University in Montreal. We are sure that readers who heard them, and readers who didn't, will enjoy them equally.

DE LA RÉDACTION

C'est avec plaisir que nous ouvrons ce numéro avec deux poèmes de Christopher Levenson, un des fondateurs de l'ACAEN. Il y évoque les inondations désastreuses de 1953, un des événements marquants de l'histoire des Pays-Bas, épreuve dont ils se sont relevés plus forts. Nous remercions Inge Genee de son commentaire sur ces poèmes.

Les trois articles qui suivent ont tous vu le jour sous leur première forme aux congrès annuels de l'ACAEN. Celui de Tanja Collet a été lu à notre réunion de 2009 à l'Université Carleton à Ottawa; nous avons entendu ceux de Sander Zweers et de Michiel Horn en 2010 à l'Université Concordia à Montréal. Les lecteurs qui les ont entendus, et ceux qui n'ont pas pu le faire, les apprécieront sûrement à un degré égal.

Basil D. Kingstone.